

OPUS
®

quickLAM A3

PL Instrukcja obsługi

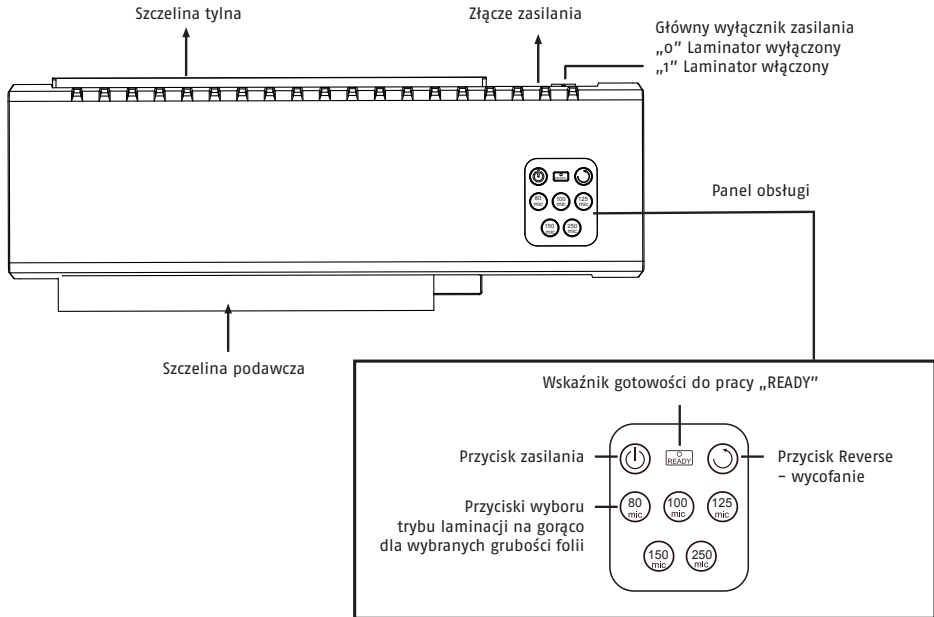
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa, zaleceniami producenta i instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować i korzystać z niej w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi urządzenia.
- Urządzenie należy ustawić na stabilnym podłożu w pobliżu gniazdka o napięciu AC 220-240V~ 50/60 Hz.
- Laminator należy chronić przed wilgocią i kurzem. Nie wolno obsługiwać go mokrymi rękami.
- Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu urządzeń grzejnych lub wentylacyjnych.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych gazów lub cieczy.
- Na urządzeniu nie wolno kłaść przedmiotów ciężkich lub posiadających ostre krawędzie.
- Należy chronić przewód zasilający urządzenia przed uszkodzeniem. Nie używać kabla do przenoszenia urządzenia i wyciągania wtyczki z gniazdka. W razie uszkodzenia należy wymienić przewód zasilający.
- Urządzenie należy całkowicie wyłączyć z sieci po zakończeniu pracy lub gdy jest przenoszone.
- Całkowite wyłączenie urządzenia następuje po wyjęciu wtyczki z gniazda zasilającego.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie zawiera elementy obrotowe, które mogą spowodować wciągnięcie luźnych elementów garderoby, włosów itp. Należy zachować ostrożność!
- UWAGA! Urządzenie posiada elementy grzejne! Nie wolno dotykać powierzchni urządzenia lub kłaść na niej łatwopalnych materiałów!
- Po zakończeniu pracy należy wyłączyć urządzenie, a następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilającego. Nie wolno zasłaniać szczelin, aby wałki grzejne mogły ostygnąć.
- Nie wolno używać urządzenia do innych celów niż określone w instrukcji obsługi.
- Należy kontrolować sprawność urządzenia. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w pracy należy wyłączyć urządzenie z prądu, a następnie skontaktować się z serwisem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach zamkniętych, dobrze wentylowanych, w temperaturze powyżej 8°C.
- Przed zdjęciem jakiegokolwiek osłony należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Stosowanie niewłaściwych substancji smarujących stwarza zagrożenie pożarowe.
- Urządzenie należy obsługiwać zawsze zgodnie z ogólnymi zasadami BHP.
- W przypadku pojawienia się usterki należy wyłączyć laminator i skontaktować się ze sprzedawcą. Wszelkich napraw urządzenia może dokonywać jedynie osoba uprawniona.
- Podczas pracy wewnętrzne elementy rozgrzewają się do temperatury 165°C. Zachowaj ostrożność!

ZALECENIA PRODUCENTA:

- Używaj tylko sprawdzonych materiałów eksploatacyjnych firmy OPUS.
- Urządzenie laminuje przy użyciu folii o grubości od 80 – 250 µm. Nie należy używać folii o innej grubości.
- Wsuwając folię laminacyjną z dokumentem do szczeliny podawczej, nigdy NIE wkładaj jej otwartym brzegiem. Grozi to wciągnięciem folii w wałki urządzenia.
- Nie używaj folii przycinanej indywidualnie, gdyż może to spowodować trudne do usunięcia zabrudzenia wałków lub nawinięcie się folii na wałki.
- Dokument przeznaczony do laminowania nie może zawierać żadnych elementów metalowych (spinacze, zszywki itp.).
- Odłącz laminator z sieci zawsze, kiedy go przenosisz lub kiedy nie używasz go przez dłuższy okres czasu.
- W razie zablokowania się folii laminacyjnej w szczelinie podawczej użyj przycisku REVERS – należy wcisnąć przycisk i przytrzymać go do całkowitego wyciągnięcia zablokowanego materiału.

UWAGA! Niestosowanie się do powyższych zaleceń może doprowadzić do utraty gwarancji.

OPIS URZĄDZENIA:**PRZYGOTOWANIE DO PRACY:**

- Podłącz przewód zasilający do złącza zasilania.
- Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
- Główny wyłącznik zasilania ustaw w pozycji „1”. Przycisk zasilania miga na niebiesko

LAMINACJA „NA GORĄCO”



- Na panelu sterującym naciśnij przycisk zasilania. Przycisk ten przestanie migać i domyślnie zostanie wybrany tryb dla folii 80 μm (zasygnalizowany podświetleniem przycisku „80 μm ”). Jeśli chcesz laminować folię o innej grubości, naciśnij przycisk z odpowiednią grubością folii. Laminator zacznie się nagrzewać, sygnalizując to migającą zieloną kontrolką READY. Po kilku/kilkunastu sekundach (w zależności od tego, jaką grubość folii wybraliśmy) kontrolka READY zaświeci się w sposób ciągły, sygnalizując w ten sposób gotowość do laminacji. Rozpocznij laminację „na gorąco”.

UWAGA!

W zależności od wybranej grubości folii urządzenie nagrzewa się od 12 do 140 sekund.


1. Przed laminowaniem na gorąco zawsze wybierz odpowiednią grubość używanej folii laminacyjnej, w przeciwnym wypadku laminowany materiał może się zaciąć lub zostać niepoprawnie zalaminowany.
2. Nie wkładaj dokumentu wraz z folią pod kątem do laminatora. Dokument należy zawsze wkładać prosto, w środek szczeliny podawczej.

3. Pozostaw ok. 3 mm na brzegach laminowanej folii. Maksymalna grubość laminacji to 0,75 mm (dokument wraz z folią laminacyjną), a maksymalna szerokość laminacji to 330 mm. Aby zapobiec owinięciu się foli wokół wałka, dokument zawsze maksymalnie dosuwaj do zgrzanej krawędzi folii laminacyjnej. Nie wolno wykonywać jednostronnej laminacji.

- Włóż kartkę przeznaczoną do laminacji w folię laminacyjną, a następnie wprowadź dokument z folią do szczeliny podawczej, laminacja się rozpocznie. UWAGA! Folię laminacyjną zawsze należy wprowadzać do laminatora zgrzaną krawędzią!
- Folia wraz z dokumentem przesunie się wewnątrz laminatora i zostanie wysunięta po drugiej stronie urządzenia, należy odczekać 2–3 sekundy → laminacja jest zakończona.
- Jeśli w czasie laminacji nastąpi zacięcie dokumentu wewnątrz urządzenia, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk Reverse  – folia wraz z dokumentem zostanie wycofana. Uwaga! Jeżeli dokument przeszedł już częściowo przez wałki laminatora, wciśnięcie przycisku Reverse  spowoduje wysunięcie dokumentu przez szczelinę tylną z przyspieszoną prędkością.
- Po zakończeniu procesu laminowania naciśnij przycisk zasilania na panelu sterowania. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

Uwaga! Przez chwilę po wyłączeniu wałki urządzenia wciąż się obracają, słychać pracę urządzenia. Po kilku sekundach urządzenie się wyłącza, przycisk zasilania miga na niebiesko. Całkowite wyłączenie urządzenie następuje po przestawieniu wyłącznika głównego do pozycji „0”.

Uwaga! Jeżeli w trakcie pracy urządzenie nie zostanie wyłączone przyciskiem zasilania, po 5 minutach bezczynności automatycznie przejdzie w tryb czuwania. Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania na panelu sterowania.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Gdy wskaźnik na urządzeniu świeci na niebiesko, laminowany materiał nie wysunął się przez dłuższy czas, dodatkowo słychać niepokojące dźwięki lub czuć nieprzyjemny zapach.	Użyto niewłaściwie folii do laminowania: nierówne krawędzie laminowanej folii, spowodowały kontakt kleju z wałkiem i zablokowały laminowany materiał; zbyt dużo miejsca z przodu w laminowanej folii, grubość laminowanego materiału przekroczyła maksymalną grubość laminacji.	W przypadku zacięcia materiału naciśnij przycisk Reverse  w celu wyjęcia zakleszczonego materiału.
Wskaźnik zasilania nie jest włączony.	1. Urządzenie nie jest podłączone do zasilania 2. Przełącznik zasilania nie jest w pozycji „1” 3. Bezpiecznik został uszkodzony/ przepalony	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone oraz czy przełącznik zasilania jest w pozycji „1”. Poproś personel techniczny o sprawdzenie zasilania lub wyślij urządzenie do punktu serwisowego.
W przypadku innych problemów wyłącz urządzenie i wyślij do punktu serwisowego.		

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Czyszczenie wałków laminacyjnych

Jeżeli na wałki laminacyjne dostanie się klej, może to powodować problemy z laminacją. Do czyszczenia wałków wykorzystaj biały papier ksero.

Główny wyłącznik zasilania ustaw w pozycji „1”. Włącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania na panelu sterowania. Zaczekaj, aż wskaźnik gotowości do pracy „READY” zaświeci się na zielono. Papier ksero złóż na pół i włóż do szczeliny podawczej. Papier należy przepuścić ok. 10 razy przez szczelinę podawczą. Uwaga! Nie używaj tych samych kartek do czyszczenia wałków laminatora.

Czyszczenie obudowy

Uwaga! Przed czyszczeniem urządzenia odłącz przewód zasilający od gniazdka zasilania. Urządzenie można przetrzeć szmatką z niewielką ilością neutralnego detergentu. Nie używaj rozcieńczalników, detergentów zawierających środki ściernie, detergentów alkalicznych itp. Korpus może się odbarwić lub ulec uszkodzeniu.

Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania i przykryj, by zabezpieczyć przed kurzem.

Jeżeli konieczna jest wymiana bezpiecznika, zastosuj bezpiecznik o identycznych parametrach.

DANE TECHNICZNE:

• Zasilanie	AC 220–240V~ 50/60 Hz
• Moc	1400 W
• Maksymalna szerokość laminacji	330 mm (A3)
• Maksymalna grubość laminacji.....	0,75 mm
• Czas nagrzewania.....	12 – 140 s
• Prędkość laminacji	380 – 1100 mm/min
• Ilość rolek	6
• Waga netto.....	5,3 kg
• Waga brutto.....	6,68 kg
• Wymiary (W x S x G)	120 x 510 x 174 mm mm



Zużyty sprzęt oznakowany niniejszym symbolem nie może być umieszczany i usuwany łącznie z innymi odpadami, w tym odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego produktu do punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Właściwa segregacja i selektywna zbiórka odpadów zużytego sprzętu zmniejsza negatywne oddziaływanie substancji niebezpiecznych, które mogą się w nim znajdować, na środowisko naturalne i zdrowie człowieka. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących utylizacji zużytego sprzętu prosimy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, gdzie nabyto produkt. Zapewniając prawidłową utylizację sprzętu pomagamy chronić środowisko naturalne.

quickLAM A3

EN User guide

HEALTH & SAFETY PRECAUTIONS:

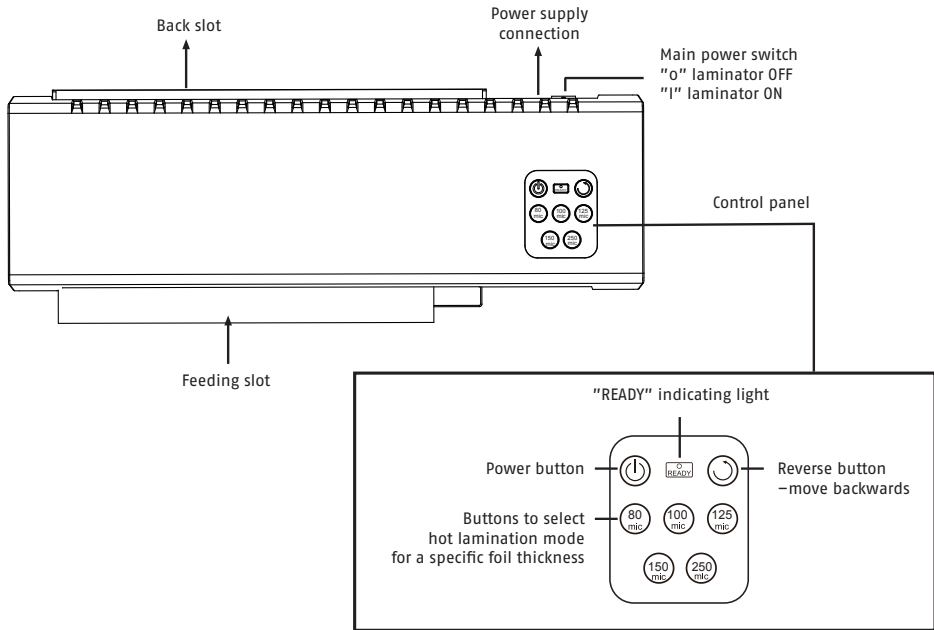
- Before start working with the appliance you should familiarize yourself with the safety precautions, manufacturer's recommendations and User guide. The guide should be stored and referred to in the case of any doubts concerning operation of the device.
- The device should be placed on a stable surface near a AC 220-240V~ 50/60 Hz wall socket.
- The laminator should be protected against humidity and dust. Do not operate it with wet hands.
- It is forbidden to use it close to heating or ventilation equipment.
- The device must not be used in the presence of flammable gases or liquids.
- No heavy items or those with sharp edges may be placed on the device.
- The power cord should be protected against damage. Never use the cable to carry the device or to pull the plug from the socket. While damaged, replace the power cord immediately.
- The device should be disconnected from the mains supply after work is finished, or when it is moved.
- Complete shutdown of the device takes place after pulling the plug from the power socket.
- The appliance should be kept out of reach of children.
- The machine contains some rotating elements that may pull in loose parts of clothing, hair, etc. Caution should be exercised!
- **WARNING!** The appliance is equipped with heating elements! Do not touch its surface, or put on it any flammable materials!
- After the work is finished switch the device off and pull the plug from the mains socket. Ventilation clearances must not be obstructed to allow heating rollers to cool down.
- It is prohibited to use the device for purposes different than those defined in the User guide.
- Operating condition of the device should be kept under control. In the case of any spotted malfunction immediately disconnect it from power supply and contact the service centre.
- The appliance is intended to use in well ventilated closed rooms, in temperatures above 8°C.
- Before removing any cover pull the plug from the power socket.
- Application of improper lubricating substances poses a threat of fire.
- The device must be operated always in accordance with general HSE principles.
- In the case of occurrence of any malfunction shut down the laminator and contact the dealer. Any repair must be performed by an authorised person only.
- Internal elements may reach temperature of 165°C at work. Be careful!

MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS:

- Use the well proven OPUS consumables.
- The device laminates with foils of 80 – 250 µm thickness range. Foils of other thickness should not be used.
- Inserting laminating foil with a document into the feeding slot NEVER do so the open side forward! It may lead to danger of film being caught by the device rollers.
- Don't use any custom-trimmed foil, as it may lead to hard-to-remove contaminations on rollers or to wrapping the rollers with foil.
- The laminated document must not contain any metal elements, such as paper clips or staples, etc.
- Whenever you move the laminator or do not use it for prolonged period of time, disconnect it from the mains.
- In the case of laminating foil jamming in the feeding slot, use the REVERSE button: keep it pressed until all jammed material is completely retracted.

WARNING!

Failure to follow the above recommendations could result in warranty void.

MACHINE DESCRIPTION:**GETTING READY FOR OPERATION:**

- Connect the power cable to the power supply connection.
- Plug in the power cable to the wall mains socket.
- Put the main power switch into position "I". The power button is flashing blue.

HOT LAMINATION



- Press the power button on the control panel. This button will stop flashing and by default the 80 μm foil mode will be selected (indicated by backlighting of the "80 μm " button). If you want to laminate with foil of other thickness, just press an appropriate button. The laminator begins to warm-up, what is indicated by flashing green control light "READY". After several seconds to over two minutes, depending on the foil thickness selected, the "READY" control lamp turns into steady light, showing in this way readiness to lamination. You may start hot lamination.

CAUTION!

Depending on the selected foil thickness, the device is warming-up for 12 to 140 seconds.


1. Before hot laminating always select the suitable thickness of laminating foil used; otherwise the laminated material may jam or become improperly laminated.
2. Do not insert the document with foil at an angle to the laminator. It should be always inserted perpendicularly into the centre of the feeding slot.

3. Leave some 3 mm of laminating film on sides. Max lamination thickness should not exceed 0.75 mm (the document plus laminating foil), and maximum lamination width equals to 330 mm. To prevent the film from wrapping around a roller always insert the document as close as possible to the welded edge of the laminating foil. One-side lamination must not be performed.

- Insert the sheet you intend to laminate into laminating envelope and slip the document with foil into the feeding slot; lamination will begin. NOTE: Laminating foil must be always inserted into laminator its welded edge forward!
- The foil containing document will move inside the laminator and slip out from its other side; wait for 2–3 seconds → lamination is completed.
- If during lamination the document jams inside the device, press the Reverse button  – the foil together with document will be ejected backwards. Caution! If the document has already passed partly through the laminating rollers, pressing the Reverse button  will cause the document to slip out of the backside slot with increased velocity.
- After completing the lamination process press the power button on the control panel. The device will turn into stand-by mode.

Note: After switching off the device rollers still rotate for a while; the operation is still audible. After a few seconds the machine stops and the power button is flashing in blue. Complete turning off is performed by putting the main switch into its "o" position.

Note: If the machine remains idle for more than 5 minutes, it automatically switches into "stand-by" mode. To re-activate it, press the power button on the control panel.

ISSUE	POSSIBLE REASON	SOLUTION
The control light is glowing blue, laminated material is not sliding out from the device for some time and additionally some alarming noise can be heard or unpleasant smell is in the air.	Inappropriate foil has been used: uneven edges of laminating foil made the adhesive to come into contact with a roller and jam the laminated material in the device; too much of free space in the front part of laminated foil; total thickness of laminated material exceeded the max laminating thickness limit.	In the case of material jam, press the "Reverse" button  to retract the jammed material.
Power indicator is not on.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The device is not connected to the mains. 2. Main power switch is not in position "I" 3. The fuse has been damaged or blown. 	Check if the device is properly connected to the mains and the main power switch is in position "I". Ask the maintenance personnel to check power supply, or send the device to a service centre.

In the case of any other issues, just switch the device off and send it to a service centre.

CLEANING & MAINTENANCE:

Cleaning of laminating rollers

If adhesive comes into contact with laminating rollers surface, it may cause some laminating problems. Use white xerographic paper to clean the rollers.

Put the main power switch into "I" position. Switch the device on pressing the power button on the control panel. Wait, until the "READY" light turns green. Fold a xero-paper sheet in half and insert into the feeding slot. The cleaning paper should be passed through the feeding slot about 10 times. Caution: For every passage use a new, clean sheet of paper.

Cleaning of the housing

Caution! Before cleaning of the device disconnect the power supply cord from the mains socket. The device may be cleaned with a piece of cloth soaked with small amount of neutral detergent. Don't use solvents, any detergents containing abrasive components, alkaline detergents, etc., as the body may discolour or even get damaged.

If the device is expected not to be used for some longer time, disconnect it from the power supply and cover to protect against dust.

If it is necessary to replace the fuse, use a new one with identical parameters.

TECHNICAL DATA:

• Voltage	AC 220–240V~ 50/60 Hz
• Power consumption.....	1400 W
• Max. laminating width.....	330 mm (A3)
• Max. laminating thickness	0.75 mm
• Preheating time.....	12 – 140 s
• Laminating speed	380 – 1100 mm/min
• Qty. of roller.....	6
• Net weight	5.3 kg
• Gross weight.....	6.68 kg
• Machine dimension (H x W x D)	120 x 510 x 174 mm mm



Equipment and products marked with this symbol cannot be disposed of together with normal waste, including municipal waste. The user is required to take their used product to a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Proper segregation of used equipment reduces the negative impact of hazardous substances that may be in there, on the environment and human health. For more detailed information concerning the disposal of used equipment, please contact your local authority, waste disposal service or the point of sale where you purchased the product. By ensuring proper disposal of equipment we are helping to protect the environment.

